

Porównanie tłumaczeń Liczb 17:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	stanął pomiędzy martwymi i żywymi i plaga została powstrzymana.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	stanął pomiędzy martwymi i żywymi i plaga została wstrzymana.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Każdy, kto zbliża się do przybytku JAHWE, umrze. Czy mamy doszczętnie zginąć?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Każdy, ktokolwiek przystępuje do przybytku Pańskiego, umiera; izali do szczętu wytraceni być mamy?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	kto jedno przystąpi do przybytku PANSKIEGO, umiera. Izali aż do szczątka wszyscy wytraceni być mamy?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Stanął następnie pomiędzy umarłymi i żywymi – a plaga ustała.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Stanął pomiędzy umarłymi i żywymi, i plaga została powstrzymana.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Stanął następnie pomiędzy umarłymi i żywymi i plaga ustała.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	I tak, stanąwszy pomiędzy umarłymi i żyjącymi, zażegnał klęskę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Gdy stanął między umierającymi i żywymi, klęska została powstrzymana.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Stanął pomiędzy martwymi a żywymi i plaga ustała.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І став між мертвими і живими, і спинилася згуба.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nadto stanął pomiędzy umarłymi a żywymi; a klęska została powstrzymana.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Każdy, kto podejdzie, kto zbliży się do przybytku JAHWE, umrze! Czyż mamy tak skończyć i pomrzeć?”